

使用說明書

SAMPO

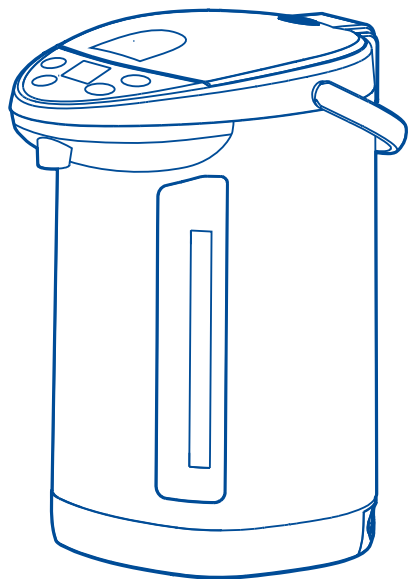
聲寶6L電熱水瓶(家庭用)

適用機種

KP-PF60MT

目錄

頁



安全注意事項(請務必遵守).... 1-4

各部位名稱..... 5-7

使用說明..... 8-12

清潔與保養..... 13-14

緊急處理方法..... 14

故障檢修與排除..... 15

規格..... 16

備註..... 17-18

聲寶產品保證書..... 19

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。

請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指“禁止”之意。

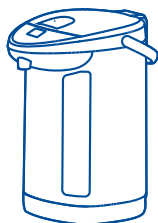


此圖形符號是指務必遵照指示，“強制”實行之意。

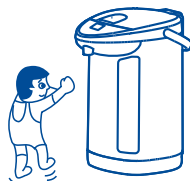


警告

- 本產品只適用於一般家庭使用，不能使用於商業、營業場所，或在戶外操作本機器。

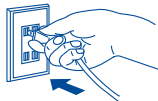


- 本產品操作時，請勿讓孩童靠近以免發生危險。

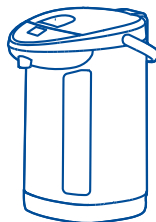


- 使用前，請務必核對當地電壓，確實符合本機之規格(110V~ 60Hz)，方可插電使用。
- 拔掉電源插頭時，請務必握住插頭，切勿直接拉扯電源線，以免造成電源線損壞產生漏電危險。

110V



- 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。



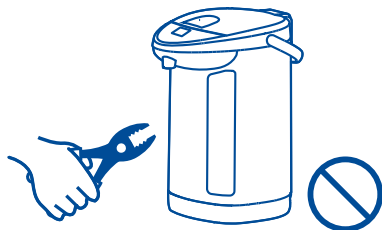
安全注意事項(請務必遵守)

警告

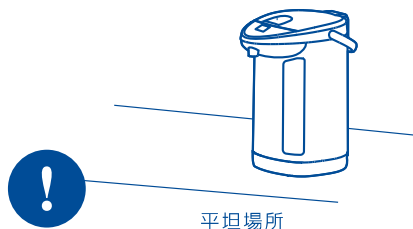
- 使用本產品時請勿接近火源、易燃物或電烤箱。



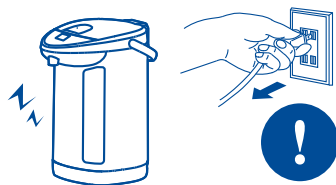
- 為了確保機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。



- 操作本產品時，請設置在平坦桌面或平臺上進行。



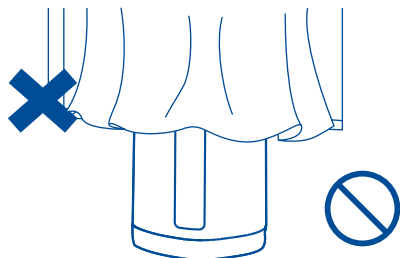
- 長時間不使用或外出時，請拔掉電源線插頭，否則易發生故障或危險。



- 使用時，請保持本產品電源線插頭及使用者手部之乾燥，以免造成觸電之危險。



- 請勿靠近窗簾等易燃物附近使用電熱水瓶。



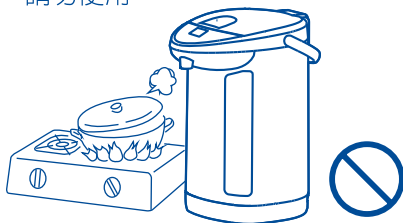
安全注意事項(請務必遵守)

警告

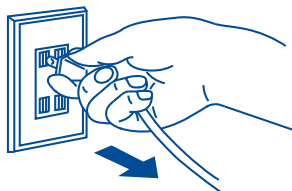
- 本機體請勿用水沖洗，或整機浸入水中清洗，並避免連接器受液體潑灑，以免機體進水而導致故障及發生觸電。



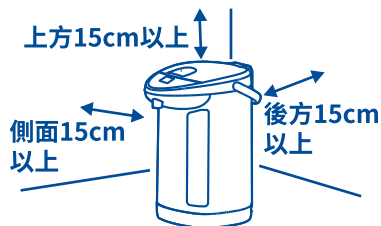
- 在火源附近或高溫(40 °C以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污多及會被水淋的場所，請勿使用。



- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。

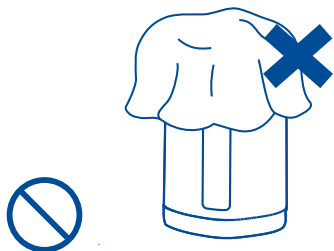


- 與牆壁保持適當距離，禁止在周邊封閉的空間內使用。距離牆壁左右、後方、15CM以上。



注意

- 請勿覆蓋任何物品在「上蓋」，引起面蓋變形，發生危險。



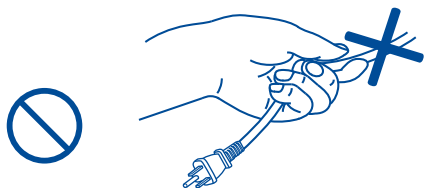
- 在產品插電使用的狀態下，請勿觸摸，避免燙傷發生。
- 加熱時請勿觸摸蒸氣口，並且煮沸中不要打開上蓋，以免被蒸氣燙傷。



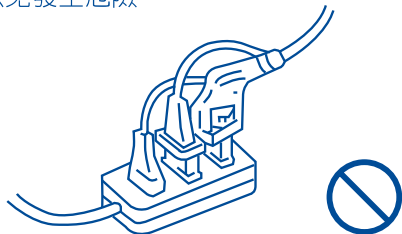
安全注意事項(請務必遵守)

警告

- 注意電源線的收藏及保護：
取用及收藏時，注意不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長、還有不要讓重物壓住，以免電源線破損而造成故障及意外。



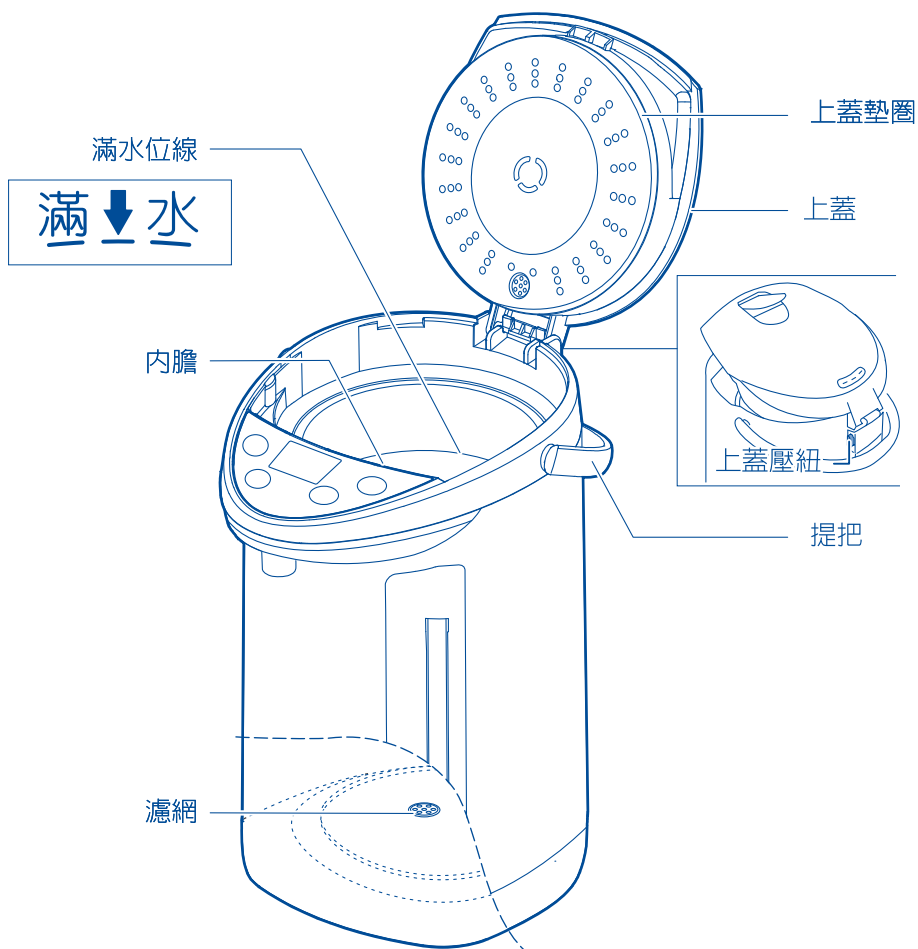
- 本機器為高功率產品，請勿與其他高功率電器(如：烤箱，微波爐等)一同使用於同一插座或延長線上，以免發生危險。



警告

- 使用完畢後如確定不再使用或是要移動，請務必將電源插頭拔掉，以確保安全。
 - 當電源線有破損時，請勿使用。
 - 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
 - 當有以下情形發生時，請立刻停止使用本產品，並依說明書中之指示，送回聲寶服務中心處理：
 - 電源線或電源插頭破損時。
 - 插上電源後，無功能或無法操作。
 - 碰撞或摔落，外殼有損壞時。
 - 請勿將電熱水瓶放置於塑膠桌布、柔軟的墊物上面使用，以免發生火災危險。
 - 維修服務均使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本機或周遭財物等損壞，本公司不負責保固維修或一切損害之責任。
 - 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
 - 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
 - 為確保安全，請勿自行拆卸及維修本機器，如有異常或故障，請盡速與聲寶專業服務中心聯繫。
- ※ 為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

各部位名稱



各部位名稱

控制面板



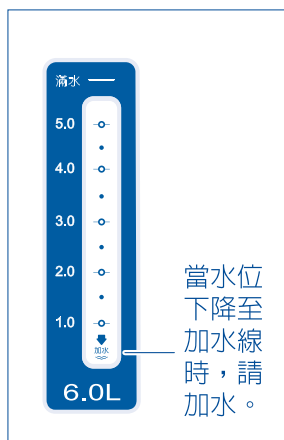
上蓋開關板

蒸氣口

出水口

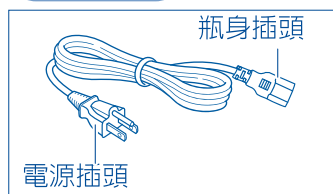
出水定位燈

水量表



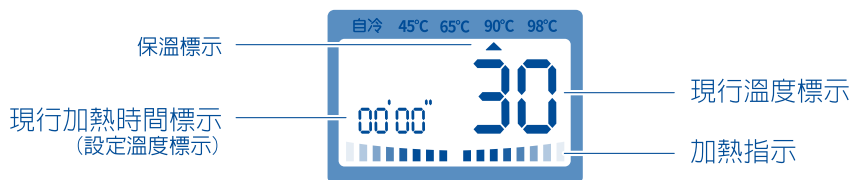
電源插座

電源線





各部位名稱

LCD面板



保溫標示

- 按下  時保溫標示  會依序切換選擇溫度。並且現行加熱時間標示位置會切換成設定溫度標示並顯示設定的溫度。

現行加熱時間標示

- 開始煮水時，現行加熱時間標示會依照煮水時間進行讀秒，若調整保溫溫度，此標示會切換為設定溫度標示，待調整完成後會切換回現行加熱時間標示。

現行溫度標示

- 顯示此時瓶內水溫。

加熱指示

- 開始煮水時LCD液晶面板加熱指示滾動條「」由內向外循環滾動。

出水定位燈

- 按下  時，出水定位燈會同時亮起。

使用說明

使用前注意事項

- 使用首次使用前，請先煮沸一次，待瓶內水溫降至常溫，然後將開水倒掉。
 - 新品初次使用時，內部會有輕微塑膠味（屬於食品級矽膠材質），經二到三天使用後，味道將會淡化，請消費者安心使用。
 - 加水時，請勿超過內膽標示之滿水位線，以免滾水溢出，造成燙傷危險。
 - 待水煮沸後，產品將會自動跳至保溫狀態。
 - 煮水過程中請勿打開上蓋，以免燙傷。
- ※請勿注入清水以外的液體，如牛奶、咖啡、果汁、茶包、藥草等。
- ※打開上蓋加水後，請務必按壓「再沸騰」鍵，待煮沸後再飲用。

電源線插頭連接

1. 請將電源線按照下圖順序插入（圖1）。
2. 請把電源插頭確實的插到底（圖2）。

圖1



圖2



⚠ 注意



- 瓶身插頭請確實插入電源插座內，以免發生危險。
- 插入電源前，請先確認內膽已注水。

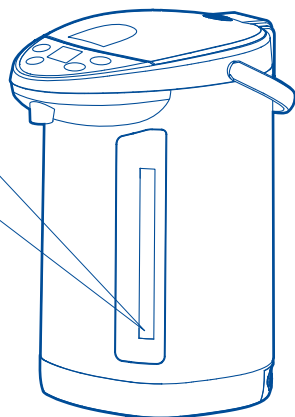
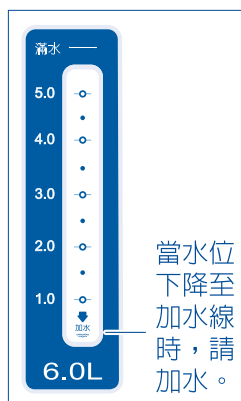
※ 貼心提醒

- 本產品含有斷電記憶功能。斷電或拔下插頭後重新啟動，會回復上次保溫溫度並開始煮水。

使用說明

加水線

- 當水量表的水位已低於加水線或在加水線附近時，此時即需馬上補充清水，避免發生空燒現象，造成危險。
- 水量表所顯示的水位若低於加水線，長時間保溫，可能引起故障或影響出水，應盡量避免。

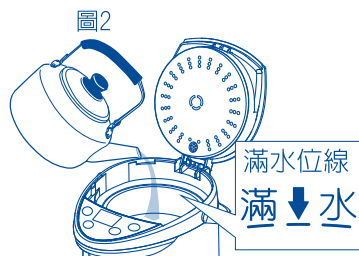
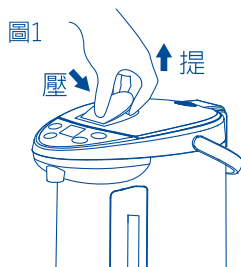


※ 貼心提醒

- 若瓶內缺水時，熱水瓶上所有燈號會全部熄滅並自動斷電，待溫度下降後本機自動開機並繼續加熱，若此時瓶內尚未加水，機器會重複進行斷電保護，直至加水或拔掉插頭。

補充加水

- 壓下上蓋開關板後向上提起即可開啓上蓋。(圖1)
 - ※ 貼心提醒：盡量避開蒸氣口及上蓋前緣處，以免燙傷。
 - ※ 產品重新拔插電源，或於瓶內補充給水後，自動進入再沸騰加熱。
- 加水切勿超過滿水位線，以免沸騰時熱水溢出，造成危險。(圖2)
 - ※ 貼心提醒：在產品插電使用的狀態下，請勿觸碰瓶身，以免發生燙傷。



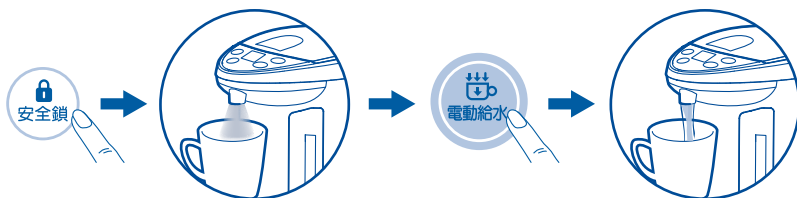
使用說明

- 在煮水狀態下，此時^{再沸騰}鍵指示燈亮，待水煮開沸騰後即自動切換至保溫狀態；此時機器會自動調降功率，讓其桶內水緩慢降溫到所設定溫度。
- 保溫狀態下，於瓶內補充給水後，若機器無自動加熱，請按壓^{再沸騰}鍵進行加熱，此時指示燈亮起，待沸騰後即自動切換至保溫狀態。(圖3)
- ※上蓋要確實關上，上蓋若未完整關閉，會持續沸騰並造成熱水溢出，釀成危險，請務必確實壓上上蓋，直至“喀”一聲響起。
- ※保溫中的開水若溫度不夠熱，請按壓^{再沸騰}鍵進行加熱。
- ※當水加熱沸騰後，請勿開啓上蓋，以免導致高溫蒸氣燙傷。
- ※沸騰後，會因室溫變化，使水溫降低而自動再加熱沸騰，此非故障現象，請安心使用。
- ※加熱沸騰後，如急需打開上蓋，須注意上蓋內殘餘蒸氣水會從後方滴落。
- ※沸騰及水溫到達設定溫度後會發出「嗶」三聲以示提醒。



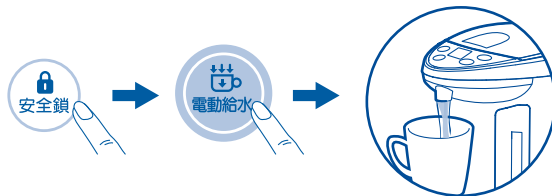
安全鎖

- 按下此鍵，控制面板的^{安全鎖}燈熄滅，此時可以按下^{電動給水}進行給水。
 - ※機器在啓動安全鎖(指示燈亮)的狀態下無法進行給水。
 - ※按下安全鎖時，出水定位燈自動亮起。



電動給水

- 機器在保溫狀態下，使用^{電動給水}前須先按壓^{安全鎖}鍵。
 - ※按壓^{安全鎖}時指示燈亮起，再按壓「電動給水」即可進行出水。



※ 貼心提醒

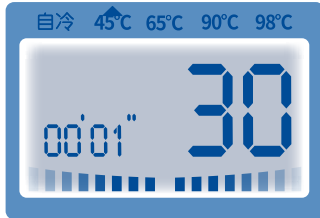
- 首次使用時，因瓶內出水管線為完全無水狀態，按下電動出水時水量較微弱。此時持續按壓電動出水，待瓶內管線注水後水量即可恢復正常狀態。

使用說明

再沸騰

①保溫狀態下

- 按壓  鍵可進入煮水，此時指示燈長亮。
- 當插電開機後，再沸騰、安全鎖、LCD面板亮起，且再沸騰鍵指示燈長亮提醒。並自動開始進行煮水，此時LCD面板上「現行加熱時間標示」開始讀秒提醒。



現行加熱時間標示開始讀秒

②長按「再沸騰」約 3 秒以上

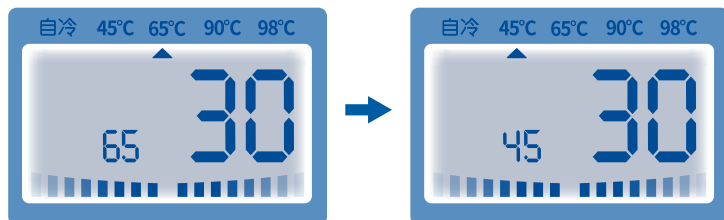
- 可取消當前工作狀態並進入待機狀態，此時再沸騰燈閃爍、安全鎖燈及LCD長亮，按壓任一按鍵即可喚醒，在按下「再沸騰」即可加熱。
※若約10秒無任何動作，LCD面板變暗，按壓任一按鍵即可喚醒。
- 待機狀態下五分鐘無任何操作，自動進入休眠狀態並所有指示燈熄滅，按壓任意按鍵即可喚醒並恢復待機模式，再按下「再沸騰」即可加熱。



使用說明

保溫

- 按壓此鍵可循環選擇所需保溫溫度，此LCD現行加熱時間標示位置，會切換為設定溫度標示。



按壓切換保溫時LCD現行加熱時間標示切換為設定溫度標示。

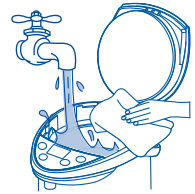
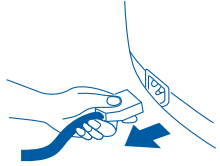
- ※可依序選擇切換：90°C > 65°C > 45°C > 自冷 > 98°C > 90°C...循環選擇。
- 如在煮水過程中設定保溫，機器會先將水煮至沸騰後再自動調降功率，使其桶內水溫緩慢降到設定溫度。
 - ※當首次開機時，保溫功能預設90°C。
 - ※本機當電源關閉後再重新供電，機器會回復上次的設定溫度。

※ 貼心提醒

- 使用者可在保溫狀態下，設定「自冷」的選項，可飲用冷水，也有節能省電的功能。
- 安全設計：如72小時未做任何操作，此時產品會自動進入休眠(斷電)狀況；再度按任一鍵將喚醒此產品並進入待機模式，再按下「再沸騰」即可進入煮水狀態。
- 在保溫狀態下欲重新設定時，若設定溫度高於目前溫度，機器則會自動加熱至設定後溫度。
。如：65°C > 90°C時，機器會加熱至90°C為止。

清潔與保養

- 保養前請先拔掉插頭，並待機體完全冷卻後，再進行保養動作。
- 上蓋、瓶身外部用柔軟的布擰乾後擦拭污漬。
- 內膽倒入溫水，用海綿或柔軟的布擦洗，不可使用有機溶劑及刷子之類的物品清洗，否則內膽表面損傷，會使污漬更難清理。
- ※長期使用後，水中的鐵質可能會產生氧化現象，導致內膽局部產生鏽斑，此時請用檸檬酸清洗即可。
(此狀況非生鏽，請安心使用。)
- ※長期使用後，水中的物質會造成內膽堆積不易清理的白色物質，此為水垢造成，請依下列步驟執行即可清除：
 - 取兩個檸檬榨汁，或兩公克的檸檬酸。
 - 加水至滿水線，煮沸並保溫一小時左右後拔除插頭，待瓶內水溫降至常溫後，把水倒掉並用柔軟的海綿刷拭，用清水洗淨，再裝水煮沸後再清洗一次即可。
- ※使用檸檬酸清洗內膽後，請使用傾倒方式將水排出，勿使用電動給水方式排水，以免水垢卡住供水馬達造成故障。
- ※使用過濾水或鹼性離子水時，內膽和濾網容易附著鈣質；當內膽和濾網附著水垢等污垢而放置不處理時，會使燒水中聲音增大或者出水不順暢，甚至造成機體使用異常。
- ※人為使用不當或者摔碰跌落及天災地變等，而引起的故障損壞，不在免費服務的範圍之內。



警告



拔掉電源插頭請注意手部是否濕的
● 易造成短路、觸電、受傷等。



本體不可直接浸入水中
● 易造成觸電、短路、火災、故障等。

注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等溶劑清潔本產品

- 商品易產生變質及劣化，會造成破損、故障、受傷等事故。



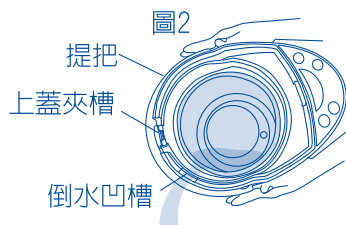
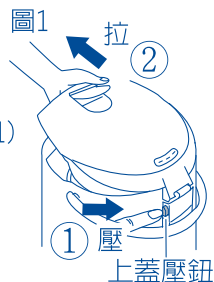
禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑

- 易產生變質、破損、受傷，引發事故。

清潔與保養

長時間不使用時

- 長時間不使用時，請取下電源線，待瓶內的水溫降至常溫後，再將內膽內餘水清除乾淨。
- 倒水前請先將上蓋取下。上蓋取下方式：一手壓上蓋鈕，另一手將上蓋提起約45度角後再施力向前拉出，即可取下上蓋。(圖1)
- 倒水時雙手請壓住提把，對準倒水凹槽，避免讓水濺到上蓋夾槽。(圖2)
- 使用傾倒方式將瓶內水倒出之前，務必確認瓶內溫度降至常溫後方可進行，以免造成熱水由出水口流出，造成燙傷的危險。



⚠ 注意

- 上蓋組內部矽膠類襯墊(如：上蓋墊圈...等)、氣囊及上蓋組本體等零件，均屬耗材，將會因為水質、使用方法及使用頻率不同，而有使用壽命長短之問題，如有老化現象(例如：白化、粉化、脆化、龜裂...等)、髒污及破損時，請與聲寶專業服務站洽詢維修更換等事宜。

緊急處理方法

- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請立即關閉電源盡速將插頭拔起，並請與聲寶0800-00-5438免費服務專線聯繫，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。

故障檢修與排除

- 若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
- 送修前，請先聯絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。

下列狀況可能不是故障，在送修前先檢查清楚：

現象	原因	排除辦法
面板燈號全部同時熄滅	* 是否瓶內無水空燒？	* 請拔掉插頭，並待機體冷卻後再倒入水，並重新插上電源。
無法煮水，所有燈皆不亮	* 檢查插頭是否有插上？ * 電源插頭脫落。 * 電源插頭的前端附著金屬片或灰塵。	* 插上插頭。 * 完全插好插頭。 * 清理電源插頭的前端。
不能出水或出水不順暢	* 處於電動給水鎖定狀態。 * 電源插頭脫落。 * 電源插頭的前端附著金屬片或灰塵。 * 剛沸騰的數分鐘內，有時候出水不順暢。 * 內膽、濾網附著水垢。	* 按下安全鎖後再按電動給水鍵。 * 確實插好插頭。 * 清理電源插頭的前端。 * 打開上蓋一次，排出蒸氣。 * 清洗內膽、濾網。
熱水自行流出	* 加水超過「滿↓水」滿水標示刻度。	* 不要超過「滿↓水」滿水標示刻度。
水中有白色浮游物	* 水中礦物成份造成，並非內膽腐蝕。	* 用檸檬酸清洗內膽。
沸騰聲音過大	* 內膽附著大量汙垢。	* 用檸檬酸清洗內膽。
水有異味	* 殘留自來水中含有消毒用氯。 * 初期使用時可能會有塑膠味。	* 更換其它水源所產生的自來水。 * 新品初次使用時會發出一種異味，有時是電熱片所致，此為正常現象，隨著使用次數增加後，會逐漸消失。
* LCD面板出現E1、E2、E4 * 不沸騰	* 產品出現異常	* 請拔除插頭，並聯繫聲寶服務單位。
* 開蓋時有水滴從上蓋後方滑落	* 沸騰後立即開啟上蓋，殘餘蒸氣水會從後方滴落。	* 此為正常現象。

規格

機種名 項目	KP-PF60MT
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
總額定消耗電功率	680W
電線長度	1.2m
內膽材質	304不鏽鋼
上蓋材質	PP塑膠+304不鏽鋼
外殼材質	PP+POM塑膠+馬口鐵塗裝
底殼材質	PP塑膠
機體尺寸	336X351X230 (寬X高X深)mm
機體淨重	2.6公斤
容量	6公升
溫度斷路器之額定動作溫度	117℃
電器之每24小時標準化備用損失	1.378kWh/24h

委製商/進口商：聲寶股份有限公司

地址：333桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

RoHS限用物質含有情況標示資訊，請參考下列網址；<http://sampo.com.tw/>
操作說明；點選頁面右下方之「RoHS專區」，輸入產品型號後按確認。

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶6L電熱水瓶		
機 型	KP-PF60MT	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限台灣。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！



送站修理



到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保擁有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

<http://www.sampo.com.tw>